

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

Asignatura:	Historia de la Lengua Inglesa II
Año Académico:	2014-2015
Titulación:	Grado en Estudios Ingleses
• Código:	101210218
• Tipo:	Obligatoria
• Curso:	Tercero
• Materia:	Lingüística histórica
• Módulo:	Lingüística inglesa
Titulación:	Grado en Estudios Ingleses y Filología Hispánica
• Código:	109012220
• Tipo:	Obligatoria
• Curso:	Tercero
• Materia:	Lingüística histórica
• Módulo:	Lingüística inglesa
Cuatrimestre:	Segundo cuatrimestre
Horario de clase: ¹	Miércoles y viernes (10:30-12:00)
Créditos:	6 créditos
Idioma de instrucción:	Inglés
Apoyo Virtual:	Plataforma Moodle

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

Nombre:	María José Carrillo Linares (Coordinadora)
Área:	Filología Inglesa
Departamento:	Filología Inglesa
Centro:	Facultad de Humanidades
Despacho:	Pabellón 11 alto, nº 26
E-Mail:	mлинаres@uhu.es
Teléfono:	959219124
Tutorías:	
Cuatrimestre 1:	Martes y Miércoles 10:30-12:00, 13:30-15:00
Cuatrimestre 2:	Miércoles 12:00-15:00 Jueves y viernes 12:00-13:30

Periodo de Docencia: 2º cuatrimestre

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. DESCRIPTOR

Estudio diacrónico de la lengua inglesa desde el período de inglés medio hasta el inglés moderno y contemporáneo. Estudio sincrónico mediante análisis y comentario de textos escritos en estos períodos.

2. REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Dado que la lengua objeto de estudio en esta materia es la lengua inglesa y puesto que la docencia se imparte en esta lengua, es recomendable tener un nivel de inglés intermedio/intermedio alto para poder superar la materia. Asimismo, es aconsejable haber superado la Historia de la Lengua Inglesa I, las asignaturas obligatorias del módulo de Lingüística Sincrónica, Fonética y Fonología y Morfosintaxis I, así como estar cursando Morfosintaxis II.

¹ El horario de tutorías y el horario de clase pueden sufrir modificaciones con fecha posterior a la publicación de esta guía docente. Los cambios permanentes a dichos horarios aparecerán debidamente anunciados en la página web de la Facultad (en el caso de horarios de clase) y en los tableros de anuncios de los departamentos respectivamente (en el caso de los horarios de tutoría)

Tras Historia de la Lengua Inglesa I, en esta asignatura continúa el contacto del alumno con la lingüística diacrónica. La Morfosintaxis I y la Fonética y Fonología de segundo curso, así como la Morfosintaxis II de tercero, proporcionan la base necesaria para el seguimiento y aprovechamiento de este curso. La Historia de la Lengua Inglesa II entronca inevitablemente con la asignatura obligatoria de segundo curso Cultura de los Países de Habla Inglesa, donde los alumnos adquieren el conocimiento necesario de la historia externa que se ve reflejado en Historia de la Lengua I y en Historia de la Lengua Inglesa II. Puesto que en ellas se aprende a leer textos antiguos escritos en inglés, la Historia de la Lengua Inglesa I y la Historia de la Lengua Inglesa II se relacionan también con otras asignaturas de carácter más literario, pero que siguen una aproximación cronológica. La Historia de la Lengua es, a la vez, complementaria de la asignatura de carácter optativo de cuarto curso, Variación Lingüística del Inglés Contemporáneo.

3. TEMARIO DESARROLLADO

- TEMA 1: INGLÉS MEDIO: ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS: Situación lingüística en Gran Bretaña después de la conquista Normanda
- TEMA 2: SONIDOS Y GRAFÍAS DEL INGLÉS MEDIO: Cambios en la pronunciación y en las grafías a partir del inglés antiguo
- TEMA 3: MORFOLOGÍA DEL INGLÉS MEDIO: Cambios en los sistemas morfológicos a partir del inglés antiguo. La pérdida de las flexiones y sus consecuencias
- TEMA 4: SINTAXIS DEL INGLÉS MEDIO: Evolución y cambios en el sistema sintáctico del inglés antiguo al medio
- TEMA 5: LÉXICO DEL INGLÉS MEDIO: Influencias de otras lenguas (francés y latín). Formación de palabras
- TEMA 6: VARIACIÓN DIACRÓNICA Y DIATÓPICA: Inglés medio temprano e inglés medio tardío.
- TEMA 7: INGLÉS MODERNO-TEMPRANO: ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS: El proceso hacia la estandarización. Influencia de otras lenguas en el inglés moderno temprano
- TEMA 8: DESARROLLO FONOLÓGICO DE LA LENGUA EN INGLÉS MODERNO TEMPRANO: Cambios en las vocales largas. Cambios en los diptongos. Cambios en las vocales breves. Cambios en el sistema consonántico
- TEMA 9: EVOLUCIÓN EN LOS SISTEMAS MORFOLÓGICO Y SINTÁCTICO DEL INGLÉS MODERNO TEMPRANO.

4. BIBLIOGRAFÍA

4.1 GENERAL

- Barber, C. THE ENGLISH LANGUAGE: A HISTORICAL INTRODUCTION. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Baugh, A. & Cable, T. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Blake, N. F. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. II: 1066-1476. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Blake, N. F. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Macmillan Press, 1996.
- Burrow, J. A. & T. Turville-Petre. A BOOK OF MIDDLE ENGLISH. Oxford & Cambridge: Blackwell, 1992.
- De La Cruz, J. & Cañete, A. HISTORIA DEL INGLÉS. Málaga: Edinford, 1992.
- Freeborn, D. FROM OLD ENGLISH TO STANDARD ENGLISH. London: Macmillan Press, 1998.
- Graddol, D. ENGLISH: HISTORY, DIVERSITY AND CHANGE. London: The Open University, Routledge, 1996.
- Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Lass, R. HISTORICAL LINGUISTICS AND LANGUAGE CHANGE. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Lass, R. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. III: 1476-1776. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Leith, D. A SOCIAL HISTORY OF ENGLISH. London: Routledge, 1997.
- Mossé, F. A HANDBOOK OF MIDDLE ENGLISH. Baltimore & London: John Hopkins University Press, 1952.
- Nevalainen, T. AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2006.
- Pyles, T. & Algeo, J. THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Harcourt Brace, Jovanovich, 1982.

Romaine, S. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. IV: 1776-1997. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
Strang, B. A HISTORY OF ENGLISH. London: Methuen, 1977.
Traugott, E. A HISTORY OF ENGLISH SYNTAX. London: Holt, Rinehart W, 1972.
Wakelin, M. F. ENGLISH DIALECTS: AN INTRODUCTION. London: Althlone, 1972.

Diccionarios

MIDDLE ENGLISH DICTIONARY. 2001. University of Michigan. Acceso libre online:

<http://quod.lib.umich.edu/m/med/>

OXFORD ENGLISH DICTIONARY (OED) ONLINE. Oxford: OUP. [Accesible a través de la red interna de la UHU].

4.2 LECTURAS OBLIGATORIAS

Lecturas obligatorias:

Selección de capítulos de:

Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.

Nevalainen, T. AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2006.

5. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

5.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS

CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés
CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
CG5. Capacidad crítica y autocrítica
CG6. Capacidad de análisis y síntesis
CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
CG8. Capacidad de organizar y planificar
CG10. Capacidad de toma de decisiones
CG12. Habilidades de gestión de la información
CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

5.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE2. Conocimiento del contexto histórico y sociocultural de los países de habla inglesa
CE4. Conocimiento de la variación sincrónica de la lengua inglesa
 A. en periodos históricos específicos
CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas
 C. de la lingüística inglesa histórica
CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lingüística
CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa
CE21. Capacidad para el análisis filológico
 B. de textos escritos en distintos periodos de la lengua inglesa

5.3. OTROS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:

- Usar la terminología propia de la Lingüística Histórica
- Tener conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
- Tener conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa a través de la historia.
- Realizar análisis y comentarios lingüísticos desde una perspectiva histórico-comparativa.
- Argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones de diversos aspectos de la Lingüística Histórica en relación con la lengua inglesa.
- Aplicar los conocimientos en la práctica.
- Razonar de forma crítica.
- Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- Hacer uso de los diferentes recursos necesarios para el estudio e investigación de la Lingüística Histórica y la historia del inglés, tanto impresos como electrónicos.

6. METODOLOGÍA DOCENTE

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno que se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teórico-Prácticas: 45 h.
- Prueba final de evaluación escrita: 3 h
- Trabajo Personal Autónomo: 102 h

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

Para el desarrollo de esta asignatura, se hará uso de las siguientes actividades docentes:

- Sesiones académicas teórico-prácticas
- Sesiones académicas prácticas
- Exposición y debate
- Tutorías especializadas
- Trabajo individual y en grupo en las sesiones presenciales
- Trabajo individual autónomo

A. SESIONES TEÓRICO-PRÁCTICAS:

El curso se organiza en 30 sesiones de hora y media de duración. La naturaleza de la materia contenida en esta asignatura requiere explicaciones por parte del profesor que serán cubiertas en estas sesiones, donde el alumno podrá intervenir con preguntas o aportaciones. Al comienzo de cada tema, el alumno tendrá a su disposición un guión de los contenidos a tratar.

Las sesiones teóricas y prácticas están muy estrechamente relacionadas, por lo que no siempre se puede hablar de clases teóricas y clases prácticas por separado. De hecho, se dedicarán algunas de las sesiones llamadas 'teóricas' (en las semanas de practicas) a discutir y trabajar de forma más práctica los conceptos presentados por la profesora. Se realizarán ejercicios para practicar esos conceptos (traducciones, localizaciones dialectales, localizaciones temporales, etc) en actividades académicas dirigidas.

B. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES

Los estudiantes tendrán a su disposición la plataforma Moodle, a través de la cual podrán acceder al programa de la asignatura, a los materiales que deben trabajar y llevar a clase, así como a sus calificaciones. Esta plataforma constituirá también la principal vía de comunicación de anuncios e imprevistos por parte de la profesora y será empleada por los estudiantes para enviar los trabajos asignados.

7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

A. PRIMERA CONVOCATORIA:

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

-EJERCICIOS DE CLASE. Pruebas de transcripción sobre material escrito o de traducción a realizar durante cualquier momento a lo largo del cuatrimestre (10% de la nota final).

-PRUEBA DE EVOLUCIÓN DE SONIDOS Y GRAFÍAS. Ejercicio de evolución fonológica y ortográfica de palabras desde el período de inglés antiguo al contemporáneo. Esta prueba se realizará en la semana 14 (20% de la nota final). (ESTA PRUEBA DE EVALUACIÓN NO PODRÁ REALIZARSE EN UNA FECHA DISTINTA A LA INDICADA. EN CASO DE NO PODER REALIZARLA O DE SUSPENDERLA SE PODRÁ RECUPERAR EN LA FECHA DEL EXAMEN FINAL).

-EXAMEN FINAL. Prueba escrita en fecha propuesta por la Facultad de Humanidades (70% de la nota final). La prueba escrita puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, comentarios de textos u otros relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Para superar la asignatura el alumno debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje.

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa
- Organización del material presentado
- Capacidad de análisis y síntesis
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Capacidad de interpretación de las cuestiones propuestas
- capacidad crítica para explicar / interpretar los textos

B. SEGUNDA CONVOCATORIA:**INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:**

Examen (100%). Examen escrito que puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos y comentarios de texto relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Para superar la asignatura el alumno debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje.

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa
- Organización del material presentado
- Capacidad de análisis y síntesis
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- capacidad para interpretar las cuestiones propuestas
- capacidad crítica para explicar / interpretar los textos

8. PREVISIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL

Este cronograma es una aproximación y puede sufrir cambios.

SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teórico-prácticas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
OBSERVACIONES			
16-20 Feb	3h		tema 1
23-27 Feb	3h		tema 2
2-6 Marzo	3h		tema 2
9-13 Marzo	3h		tema 2
16-20 Marzo	3h		tema 3
23-27 Marzo	3h		tema 3
30 Marzo-3 Abril	SEMANA SANTA		
6-10 Abril	3h		tema 3
13-17 Abril	3h		tema 4
20-24 Abril	3h		tema 5
27 Abril-1 Mayo	1,5h		tema 6
4-8 Mayo	3h		tema 6
11-15 Mayo	3h		tema 7

SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teórico-prácticas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
OBSERVACIONES			
18-20 Mayo **	1,5h		tema 8
27-29 Mayo	3h		tema 8
1-5 Junio	1,5h	1,5h	tema 8
8-12 Junio	3h		tema 9
Pruebas de evaluación		3h	

** Romería del Rocío